

# ادبیات عمومی و مجموعہ ادبی

ہفتہ لقی سیاسی ، ادبی ، علمی غزنیہ در

جلد : ۵

سنہ : ۳ ۵ جاذی الاخر ۱۳۳۷ ۸ مارچ ۱۹۱۹ نمبر ۱۱۰

## میزان عدالت برادر

ارمنیلرک اجرا آتہ دائر منتشر و نائق مناسبتیلہ

ارضروم ، ارزنجان ، طربزون و سائر حوالی ہٹا پیدہ ارمنی وطنداشلمزردن بر چوقلری طرفندن اهل اسلام علیہندہ اولہرق ایقاع اولنان جرائم حقندہ منتشر و نائق رسمییہ کوز کزدیرہرک ؛ وجدان بشر ، انکاری عدیم الامکان بو جرائم قارشوسندہ بقدر درین بر نفرت حس ایدرسہ ، قرداش غوظارینک ، مع الاسف ہر ایک طرفہ بیوک ضرر لر ایراث ایتدیکنی مین اولق اوزرہ طامک نظر ابتصارینہ بر پلانجو وضع ایدلسندق طولایی اودر جہ آفیر براضطراب آتندہ ازیلیر .

ارمنیلرک تہجیری مناسبتیلہ بر قاج قانی آلرک ارتکاب ایتدیگلی فجیہلری ، دینہ ، ایمانہ ، اخلاق عرقیہ وسجایای ملیہ سنہ ذرہ جہ مربوط ہیچ بر مسلہ و ترک یوقدر کہ تلغین ایتسون ؛ تورکلکک شعارندن ، اسلامیتک دستا پر اساسیہ سندن اولان مروت و رقت ، وطن قرداشلمز دوچار اولدقاری شوفلاکترہ قارشو عصیان و غلیان ، و ، آرامزدہ کی

بوجوار لرك جزای سزایری ، عدالت ، انانیت و منافع ملك و دولت نامنه طلب ایتمکدن  
بر آن فارغ اولماش ، اولماز و اولیه بقدر ؛ جنایت و فضیحه مسامحه ، نه اخلاق اسلامی  
نه ده سجه ملیه مز ایله قابل تألیف دکدر . بناء علیه بوشنیعه لرك مرتکب و فاعلرینک  
جزالاندیرلمسنی ایسته میه جک و اجرای عدالت ایلمسندنی بر حظ وجدانی حس ایتمه جک  
بر مسلم ، بر ترک یوقدر .

هیئت اجتماعیه مزک - بالطبع بو خایمده ذی مدخل اولانلر مستنادر - بتون افرادی  
بودهنیت و حالت روحیه ده بولندقلری حلاله ، بعض ارمنی و طنداشلر مز ، باشقه ، بسبتون  
باشقه بر یول طوندیلر : اسلامی ترککی بلاستنا لکله به جک درجه ده مبالغه لر ، افترا لر  
و اسنادلر ایله غرب مملکتلرنده افکار عمومیه بی غلیانه کتره جک وسائل و وسائطه مراجعت  
ایتدیلر ، بتون اهل اسلامی ، ترککک هیئت جموعه سنی قاتل و ظالم ، ارمنیلری ده معصوم ،  
و مظلوم و مغدور کوسترمک ایسته دیلر .

وجدان عالم حضورنده بر جوق حقایق ثابت اولدقدن ، افترا قربانی اولدیغنی میدانه  
چیقه جق اولان قوس قوجه بر ملت و امتک فاصیه پا کنه سور و ملک ایسته بیان لکه ، زلال عدالتله  
سیند کدن سوکره ، بوسقیم خط حرکتک منی نتیجه لر تولیدندن باشقه بر شیئه یارامدیغنی ،  
ارمنی و طنداشلر مز کوره جکلر و ، دیوان بشر حضورنده ، بتون بر امت و ملتک اعلام  
محکومیتک صدور ایتمه جکنه ، ایتمی عدیم الامکان بولندهنه قناعت کتیره جکلر در . کوکل  
آرزو ایدردی که ، بعض ارمنی و طنداشلر مز ، کندیلری قدر و بلکه دها زیاده مظلوم و -  
مغدور اولان ترک و مسلم قرداشلرین نظر تامه دن دوشوره جک افترا و اسنادلر ایله  
لکله به جک یرده ، ارمنیلر طرفندن علیه رینه ایقاع ایدیلن مظالم فاعلرینک پنجه عدالت  
تسلیمی ایسته مک ، سعادت و رفاهیتده ، فلاکت و مصیبتده مشترک بولنان و ، اونوتیمه لم ،  
عصر لردنبری کندیلرینک اقتصادیات و اجتماعیات ساحه سنده بو کلمه لر بی پایان خدمت لر ایتمش  
اولان مسلم و ترک طوهر اق قرداشلری ایچون - منتداریق ، دیمه جکز - فقط بر حس  
عدالت کوسترمک که بر حرکت متحسده بولنسونلر فقط هیهات ! نه کوردک و کوریپورز .  
ترککک ارمنیلرکک مشترک بر دعواسی ائسانسده یعنی قاتلردن ، ظالم لردن حساب آرامق  
زمانی حلول ایدر ایتمز ، بر جوق ارمنی و طنداشلر مز ، ترک و مسلم لردن بر زمرة ملعونه  
طرفندن ارتکاب ایدیلن فضایحی ، جمله مزه اسناد ایتمک که بر حقه سزلقدن چکشمه کدن



بزرگوں کائیلرہ قارشو بالنگز برجلہ اللہ جواب ویرہ جکر :

• عدالت آرزوی بدر •

بر قسم ارمنی وطنداشلمزك درت آیدنبری حسیات ملیہ مزی رنجیدہ ایدہ جك نہ آچی  
نشریات واسنادا تہہ بولندقدقلرینی اخطار حاجت کورمہ دن ، شومشترك دعوادن طوغہ جق  
نورك ہر ایکی عنصر حقتہہ بر عامل مسامت اولہ جفتہ بزرا کچی پلک جوق ارمنی طوبراق  
قرداشلمزك وہ قناعت کتیرہ کلرینی علاوہ ایدرز . حتی دہا ایلر و سہ کیدہ رك بیکلر جہ ،  
پوز بیکلر جہ ارمنینك یوقارودہ بحث ایتدی کمز نشریاتدن مشکی بولندقلرینی ، بو مبارك  
اولکدہ لاشامق عزم قطعینسندہ بولنان بوقعال وصولدر جہ سننکار عنصر ایچون غیظ آلود  
حسیات اوزرینہ مبنی نشریات واقعه نك مضر تلرینی تقدیر ایتدکلرینی کورمك ایترز .

تاریخك مظلم گوشلرینی قاریشدر میہلم . فقط ، عصر لردنبری مسلم و ترک عنصرینك ،  
مطلقیتدن وصول اون سہ ظرفندہ مشروطیت پردہ سی آلتندہ اویسایان استبداد رولندن  
دوچار اولدینی غدر لر نہن دوشو ئلیور ؟ ونیچون مشترك بروطنندہ ، ہب خسراف و محرومیتلر  
ایچندہ ، مملکتك محضا ہامی ایچون میلیونلر جہ قرمان ویرمش اولان بو نجیب ملتك  
خصائل و فضائل خسوفہ اوغرا دیلیور ؟ یاركدہ ، اغیار كدہ انكار ایدہ مہ جکی بومزیات ،  
عجبا بشریت تمدنہ نك حضور ندہ صرفان ایلہ ، اعتدال و باخصوص کیاست و مہارتلہ اثبات  
ایدیلنجہ ، بعض ارمنی وطنداشلمز ، بزى ملتہ ملتجہ ، عن جماعۃ لكلامك خصوصندہ  
کوستردکلری ناممحل فرط غیرت لر ندن متأثر اولیہ جقلر میدر .

زوالی ترکیانك طاقل و مسالمتبرور سکانك هیچ برینك آرزو ایتدیکی شومشوم حربہ  
سور و کلنہ مزہ سبب اولانلرہ امنت خوان اولق بروچیہ در . فقط وطنك حیات و نمائی  
موضوع بحث اولدینی ہنگامہ لردہ ، دشمن طرفنہ کجمنك ، اونکله برابر مملکت مزہ داخل  
اولرق ، برایکی آی اول ، بتون صفوت و خلوص ایلہ قوشولق حقوقہ رعایتکار اولان  
اختیار محمد جکی ، مینی مینی احمدی ، کہہ عائشہ بی ، قونداقدہ بولنان حسن پارجہ لامق ،  
ارضر و مددہ ، ارزنجاندہ طربزوندہ بر جوق کوی اہالیسنی قتل عام ایتك ، روس قائم مقام لر ندن موسیو  
( تورہ دوخلہ یوف ) ك روسجہ وال بازیسہ میدانہ آندینی حقایق دن مستبان اولدینی اوزرہ -  
( آنترانیک ) لرك ، ( طور قوم ) لرك و دہا بر جوقلرینك ترتیبانہ توفیقاً ، ترك و مسلحانك  
جانہ ، صراضہ و ستونہ مقدسانہ قارشو حیرت ویرہ جك مفترس بر غیظ ایلہ تعرضدہ بولنق ،



هر حالده ایتم برخیاوت وطنیه ، شایان تفرت بر اهانت مدنیه ، و ، هر وجدان باک ایچون ،  
 هر تمدن بر متفکر ایچون جزایه مستحق بر جنایت شنیعه در . ایسته بو فضاخ شنیعه بی بتون  
 جهان مندیك انظارینه وضع ایده جك اولان و نائق رسمیه بی کوزدن کچیر بر کن ، ارمنی  
 و طنداشلر مزه شو سوالی ایراد ایتمک ایسته رز : « بو وطن خائلیتک ، بو خوانخور مخلوقلرک  
 ارتکاب ایتمکری فحایع نسیان پرده سیله می اورتولسون ؟ خیر ، خیر ، و طنداشلرم ؛  
 قاتلر ، ظالملر میدانه چیقسون ، ترک ارمنی هر کیم ، بو معصوم و مصیبت زده وطن اولادینه  
 فالق ایتمشه جزای سزاسنی بولسون ، عدالت بشریه مک پنجه سنه دوشونده ، ترکلهک ،  
 اسلامیه ، ارمنیلرک سورولن بویاه لکلر ایدیآ سینسون !

امید ایتمک ایسترزکه متلسل مقالات ایله تشریح و جهانک نظر عبرتنه پیدرپی وضع  
 ایده جکمز بو و نائق رسمیه نک بلاغت قطعیه سنه قارشو ، ارمنی و طنداشلر مزایله مطبوعاتی ،  
 بزله کبی عینی حس هیتله صدای مؤاخذه و تفرتلرینی یوکسانه جکلر ، و ، ارمنی ملت  
 عاقابه سنک حامی جنایت ، مدافع خیانت و اهانت اولمیدیغنی بتون عالم مدنییت حضورنده  
 کال متانته اثبات ایده جکلر در . او وقت ترکلهک ایله ارمنیاک آرمه نه اکیلیمک ایسته نیلن  
 تخم نفاقک مساعد مزرعه بولمیدیغنی ان شاء الله تحقق ایده رک ، هر ایکی عنصرک جیین با کنه  
 سورولش اولان لکلر تمیزلند کدن سو کره شو مبارک طوپراغک و قنیه شاهدی اولدیغنی  
 اخوت حقیقیه کونشی شرق آفاقده دوغنه جقدر . بزم غایه مز ، آرزومز شودر : عدالت  
 یری بولسون .

کیریمی : امره ساقی